Käyttöohje / Bruksanvisning / Instructions

Inskam G100 20M viemärikamera

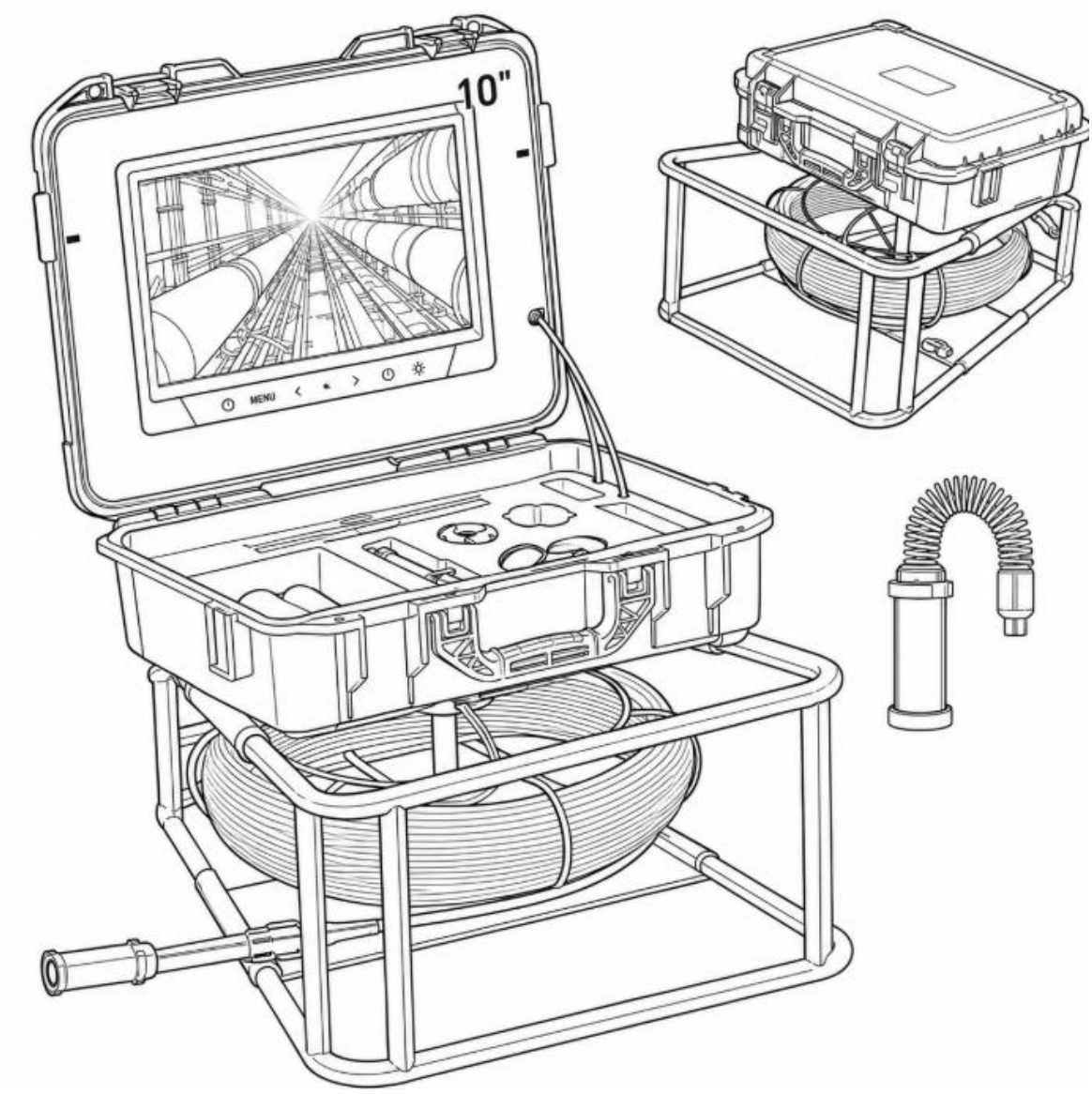
Inskam G100 20M inspektionskamera

Inskam G100 20M inspection camera

Product ID: 103877235

SUOMITRADING.fi
Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä
+358 (0)10 430 3490

FI



Kiitos, että ostit Inskam-tarkastuskameran. Olemme varmoja siitä, että tulet olemaan tyytyväinen valintaasi. Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen tuotteen käyttöä, ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Jatkuvan tuotekehityksen myötä ostamasi laite voi joiltain osin poiketa ohjeessa kuvatusta, toimi aina laitteen todellisten ominaisuuksien mukaisesti.

Tekniset tiedot

Mallinimi	Inskam G100 20M
Kaapelin halkaisija	5 mm
Kamerapään halkaisija	23 mm
Kaapelin vesitiiviys	IP67
Kaapelin pituus	20 m
Akku	4000 mAh
Akun toimintajännite	3.7-4.2V
Akun latausvirta	5V / 1A
Latausportti	Type-C
Näytön resoluutio	1280x720
Kuvaresoluutio	1920 x 1080 (JPG)
Videoresoluutio	1280 x 720 (AVI)
Tarkennusetäisyys	10 cm
Muistikortti	Sisäänrakennettu 32 GB

Turvallinen käyttö

Inskam-tarkastuskamera on ahtaiden kohteiden tutkimiseen tarkoitettu laite. Tarkastuskameraa ei ole tarkoitettu ihmisten tutkimiseen tai lääketieteelliseen käyttöön.

Laitteen kaapeliosa on vesitiivis, mutta huomioi, että näyttölaite ei ole vedenpitävä eikä se saa altistua kosteudelle tai roiskevedelle.

- Älä annan lasten tai toimintakyvyltään rajoittuneiden henkilöiden käyttää laitetta.
- Älä venytä tai vedä kameran johtoa.
- Älä altista laitetta iskuille tai tilanteille, joissa se voi vaurioitua esimerkiksi terävien reunojen tai erittäin karkeiden reunamateriaalien vuoksi.
- Älä altista laitetta tarpeettomalle kuumuudelle, odota aina tutkittavan kohteen jäähtymistä ennen kuin käytät kameraa.
- Puhdista laite säännöllisesti. Puhdistukseen suositellaan pehmeää liinaa. Älä käytä voimakkaita liuottimia.

Akkukäyttöisen sähkölaitteen turvallinen käyttö

- Lue tämä ohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje mahdollista myöhempää käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua tai hyväksyttyä laturia.
- Akkua ei saa purkaa, rikkoa tai altistaa kuumuudelle.
- Laitetta ei saa jättää latautumaan valvomatta. Älä jatka latausta, jos laite kuumenee.
- Jos virtajohto tai laturi on vaurioitunut, älä käytä tai lataa laitetta.
- Älä altista laitetta tai akkua kuumuudelle, avotulelle tai nesteille käytön, säilytyksen tai latauksen aikana.
- Älä yritä purkaa tai vaihtaa akkua itse.
- Akun väärä käsittely voi aiheuttaa räjähdyksen, tulipalon tai henkilövahingon.

- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonvaloon tai kuumiin tiloihin.
- Lataa laite kuivalla, tasaisella pinnalla. Varmista että lataustilan lämpötila on 0-40 °c.
- Irrota laturi pistorasiasta, kun lataus on valmis.
- Tarkista akku säännöllisesti turvotuksen tai vaurioiden varalta.
- Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä (10-30 °c) paikassa.
- Ennen pitkäaikaista säilytystä akku tulee ladata täyteen, jos käyttökatko on erittäin pitkä, tulee akku ladata säännöllisesti vähintään 50 %.

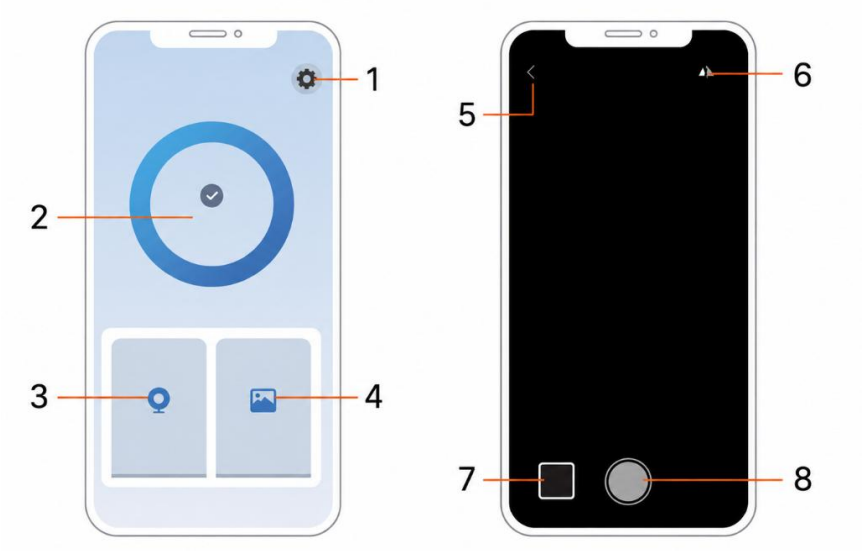
Käyttö

Mobiilisovellus

1. Lataa Anesokit sovellus laitteesi sovelluskaupasta.

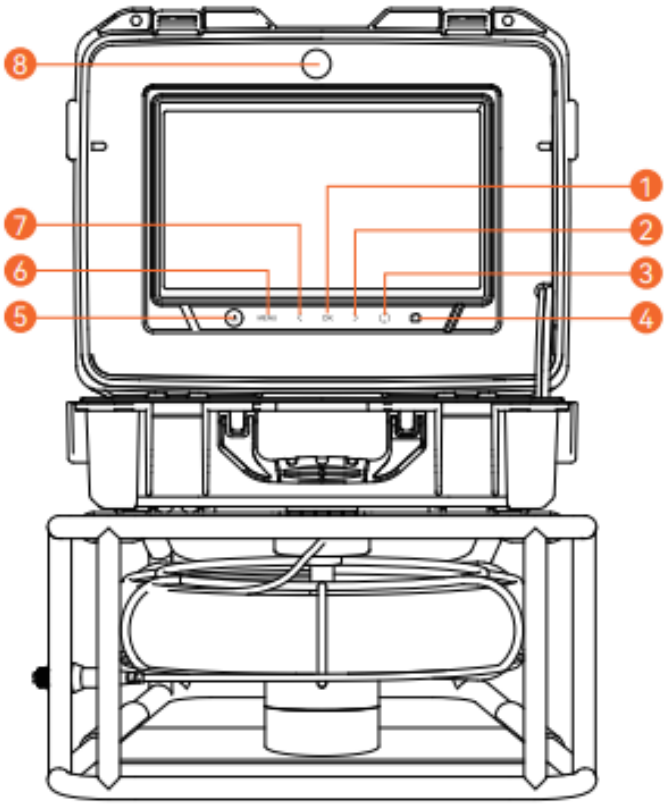
Anesokit

2. Sovelluksen toiminnot:



1. Asetukset
2. Yhteyden tila
3. Kuvaustila
4. Albumi
5. Paluu
6. Kuvan vertailu
7. Albumi
8. Ota kuva

Laitteen toiminnot



1. Vahvistuspainike

Kuvaus-/videotilassa: lyhyt painallus pysäyttää kuvan.
Valikko-/asetustilassa: lyhyt painallus vahvistaa valinnan.
Toistotilassa: lyhyt painallus aloittaa videon toiston.

2. Alas-valintapainike

Siirtyy alaspäin.
Videon toistotilassa: pikakelaus eteenpäin.
Kuvaus-/videotilassa: kuvan zoomaus.

3. Tilapainike

Lyhyt painallus vaihtaa kuva-, video- ja toistotilan välillä.
Muilla sivuilla lyhyt painallus palaa edelliselle sivulle.

4. Kamerapainike

Lyhyt painallus ottaa kuvan tai aloittaa/lopettaa videokuvauksen.

5. Virtapainike

Paina 3 sekunnin ajan kytkeäksesi laitteen päälle tai pois päältä.

6. Valikko-/asetuspainike

Kuvaus-/videotilassa: lyhyt painallus avaa valikon.
Valikkosivulla: lyhyt painallus avaa asetukset.
Toistotilassa: lyhyt painallus avaa poisto-/suojaussivun.

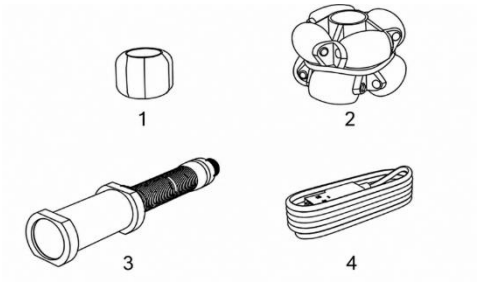
7. Ylös-valintapainike

Siirtyy ylöspäin.
Videon toistotilassa: pikakelaus taaksepäin.

8. Virran palautuspainike

Paina Reset-painiketta, jos laitteen virta katkeaa tai laite ei reagoi normaalisti.

Lisävarusteet



1. Linssin suojakotelo
2. Ohjauspyörä
3. Linssit
4. Datakaapeli

Yleiset virhetilanteet ja ratkaisut

Sininen näyttö, valo ei pala

- Tarkista, että kameran liitin on kytketty kunnolla.
- Tarkista, että akussa on riittävästi virtaa. Lataa akku täyteen ja yritä uudelleen.

Laite ei käynnisty / ei virtaa

- Akku on tyhjä.

Valo vilkkuu

- Akun varaus on vähissä.
- Näytössä on akun varaustason ilmaisin, josta varaustason voi tarkistaa.
- Voit pidentää käyttöaikaa sammuttamalla LED-valon tai pienentämällä sen kirkkautta.

Laite ei lataudu

- Palaako laturin merkkivalo?
- Tarkista, että USB-liitin on kytketty kunnolla ja ettei kaapeli ole vaurioitunut.

Kameran värit näkyvät väärin

- Tarkista, onko akun varaus vähissä.

Takuu

Tällä tuotteella on maahantuojan myöntämä 1 vuoden takuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen.

Takuu kattaa valmistus- ja materiaaliviat. Se ei kata normaalia kulumista, käyttäjän virheistä, vahingoista, virheellisestä asennuksesta tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuneita vikoja. Takuu raukeaa myös, jos tuotteen käytössä, huollossa tai säilytyksessä ei ole noudatettu asianmukaista huolellisuutta. Takuu on voimassa vain kotitalouskäytössä.

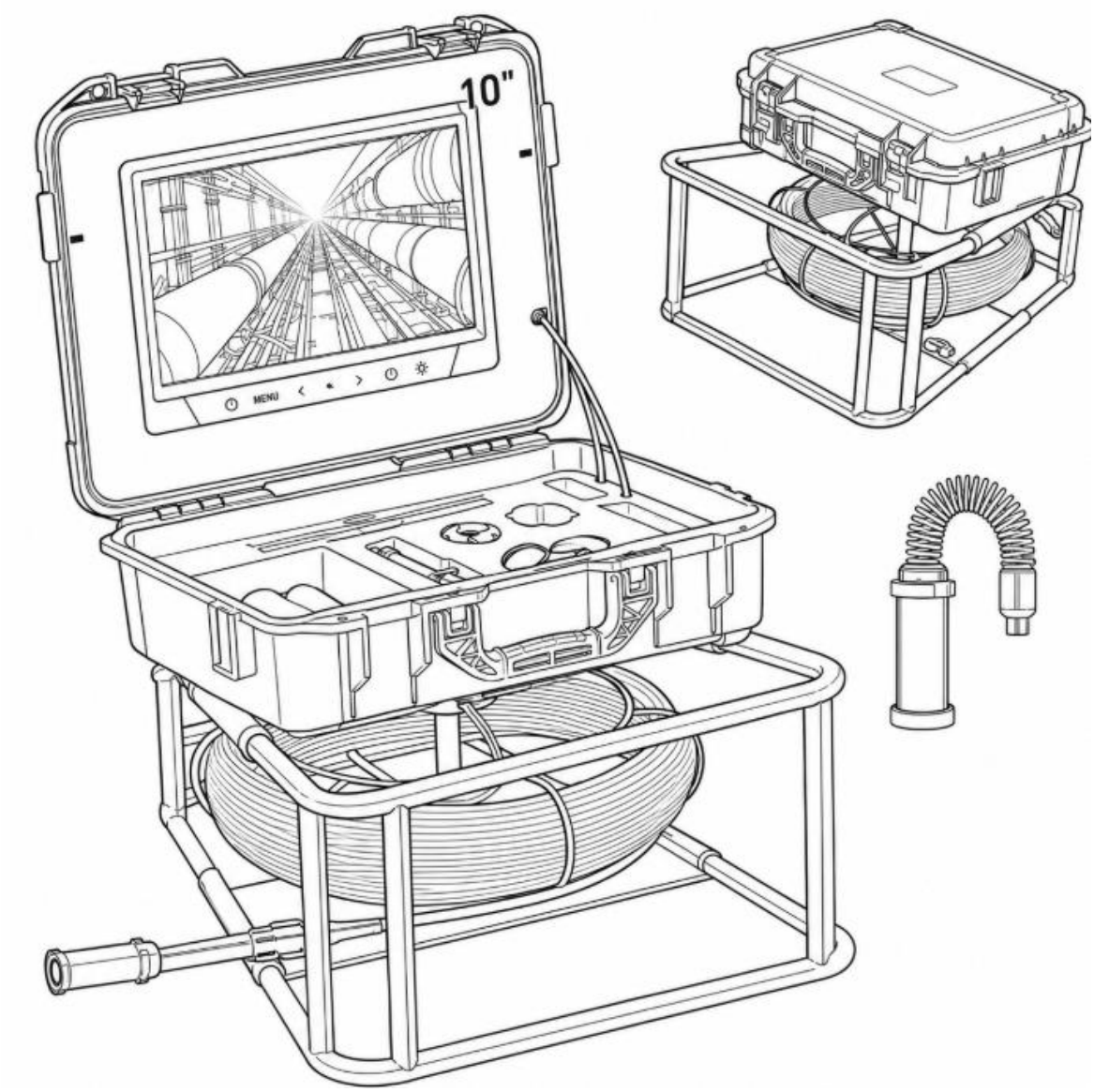
Säilytä kuitti tai muu ostotosite, sillä sitä saatetaan tarvita takuukäsittelyssä.

Kierrätysohjeet

Hävitä pakkaus, pakkausmateriaali, laite ja sen osat asianmukaisesti.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Tuote on sähkö- ja elektroniikkaromua (SER), jonka kierrätyspisteitä löydät esimerkiksi elektroniikkaa myyvistä kaupoista tai jäteasemilta.

SE



Tack för att du köpte Inskam-inspektionskameran. Vi är övertygade om att du kommer att vara nöjd med ditt val. Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten och spara den för framtida behov.

På grund av kontinuerlig produktutveckling kan den produkt du har köpt i vissa avseenden skilja sig från beskrivningen i anvisningen. Utgå alltid från enhetens faktiska egenskaper.

Tekniska data

Modellnamn	Inskam G100 20M
Kabeldiameter	5 mm
Kamerahuvudets diameter	23 mm
Kabelns vattentäthet	IP67
Kabellängd	20 m
Batteri	4000 mAh
Batteriets driftspänning	3.7-4.2V
Batteriets laddningsström	5V / 1A
Laddningsport	Type-C
Skärmupplösning	1280x720
Bildupplösning	1920 x 1080 (JPG)
Videoupplösning	1280 x 720 (AVI)
Fokuseringsavstånd	10 cm
Minneskort	Inbyggt 32 GB

Säker användning

Inskam-inspektionskameran är avsedd för undersökning av trånga utrymmen. Inspektionskameran är inte avsedd för undersökning av människor eller för medicinskt bruk.

Kabeldelen är vattentät, men observera att displayenheten inte är vattentät och inte får utsättas för fukt eller stänkvatten.

- Låt inte barn eller personer med nedsatt funktionsförmåga använda enheten.
- Sträck inte och dra inte i kamerakabeln.
- Utsätt inte enheten för slag eller situationer där den kan skadas, till exempel av vassa kanter eller mycket grova kantmaterial.
- Utsätt inte enheten för onödig värme. Vänta alltid tills objektet som ska undersökas har svalnat innan du använder kameran.
- Rengör enheten regelbundet. En mjuk trasa rekommenderas för rengöring. Använd inte starka lösningsmedel.

Säker användning av en batteridriven elektrisk produkt

- Läs denna anvisning noggrant innan du tar produkten i bruk och spara anvisningen för eventuell framtida användning.
- Använd produkten endast i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd endast den laddare som medföljer produkten eller en godkänd laddare.
- Batteriet får inte tas isär, skadas eller utsättas för värme.
- Produkten får inte lämnas på laddning utan tillsyn. Fortsätt inte laddningen om produkten blir varm.
- Om nätsladden eller laddaren är skadad ska du inte använda eller ladda produkten.
- Utsätt inte produkten eller batteriet för värme, öppen eld eller vätskor under användning, förvaring eller laddning.
- Försök inte ta isär eller byta batteriet själv.

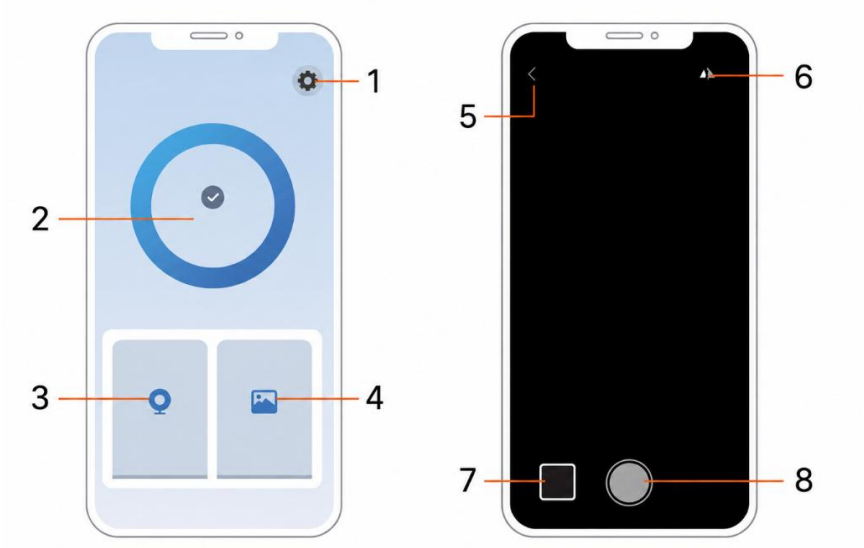
- Felaktig hantering av batteriet kan orsaka explosion, brand eller personskada.
- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.
- Lämna inte produkten i direkt solljus eller i varma utrymmen.
- Ladda produkten på en torr och jämn yta. Se till att temperaturen i laddningsutrymmet är 0–40 °C.
- Koppla bort laddaren från eluttaget när laddningen är klar.
- Kontrollera batteriet regelbundet för svullnad eller skador.
- Förvara produkten på en torr och sval plats (10–30 °C).
- Före långvarig förvaring ska batteriet laddas fullt. Om användningsuppehållet är mycket långt ska batteriet laddas regelbundet till minst 50 %.

Användning

Mobilapp

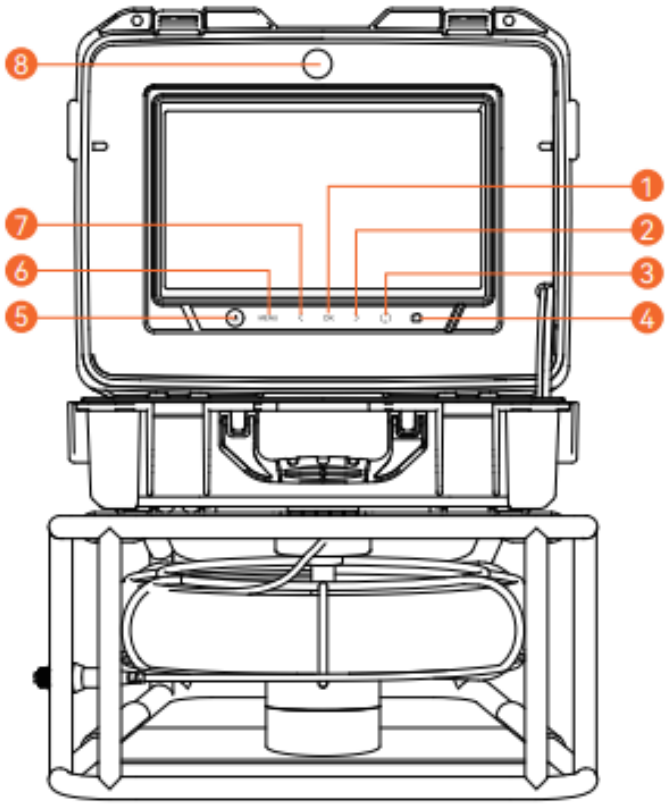
1. Ladda ner appen Anesokit från enhetens appbutik.

2. Appens funktioner:



1. Inställningar
2. Anslutningsstatus
3. Fotoläge
4. Album
5. Tillbaka
6. Bildjämförelse
7. Album
8. Ta foto

Enhetens funktioner



1. Bekräftelseknapp

I foto-/videoläge: kort tryckning fryser bilden.
I meny-/inställningsläge: kort tryckning bekräftar valet.
I uppspelningsläge: kort tryckning startar videouppspelning.

2. Nedvalsknapp

Flyttar nedåt.
I videouppspelningsläge: snabbspolning framåt.
I foto-/videoläge: zoomar bilden.

3. Lägesknapp

Kort tryckning växlar mellan foto-, video- och uppspelningsläge.
På andra sidor återgår en kort tryckning till föregående sida.

4. Kameraknapp

Kort tryckning tar en bild eller startar/stoppar videoinspelning.

5. Strömknapp

Håll intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av enheten.

6. Meny-/inställningsknapp

I foto-/videoläge: kort tryckning öppnar menyn.
På menysidan: kort tryckning öppnar inställningarna.
I uppspelningsläge: kort tryckning öppnar sidan för radering/skydd.

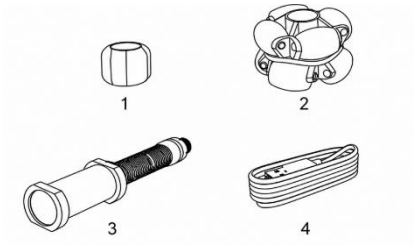
7. Uppvalsknapp

Flyttar uppåt.
I videouppspelningsläge: snabbspolning bakåt.

8. Återställningsknapp

Tryck på Reset-knappen om enheten tappar ström eller inte reagerar normalt.

Tillbehör



1. Linsskyddsfodral
2. Styrhjul
3. Linser
4. Datakabel

Vanliga fel och lösningar

Blå skärm, lampan lyser inte

- Kontrollera att kamerakontakten är ordentligt ansluten.
- Kontrollera att batteriet har tillräckligt med laddning. Ladda batteriet fullt och försök igen.

Enheten startar inte / ingen ström

- Batteriet är tomt.

Lampan blinkar

- Batterinivån är låg.
- Displayen har en batteriindikator där laddningsnivån kan kontrolleras.
- Du kan förlänga drifttiden genom att stänga av LED-lampan eller minska dess ljusstyrka.

Enheten laddas inte

- Lyser laddarens indikatorlampa?
- Kontrollera att USB-kontakten är ordentligt ansluten och att kabeln inte är skadad.

Kamerans färger visas felaktigt

- Kontrollera om batterinivån är låg.

Garanti

Denna produkt har 1 års garanti från importören, giltig från inköpsdatumet.

Garantin täcker tillverknings- och materialfel. Den täcker inte normalt slitage, fel orsakade av användaren, skador, felaktig installation eller användning i strid med bruksanvisningen. Garantin upphör också att gälla om produkten inte har använts, underhållits eller förvarats med tillbörlig omsorg. Garantin gäller endast för hushållsbruk.

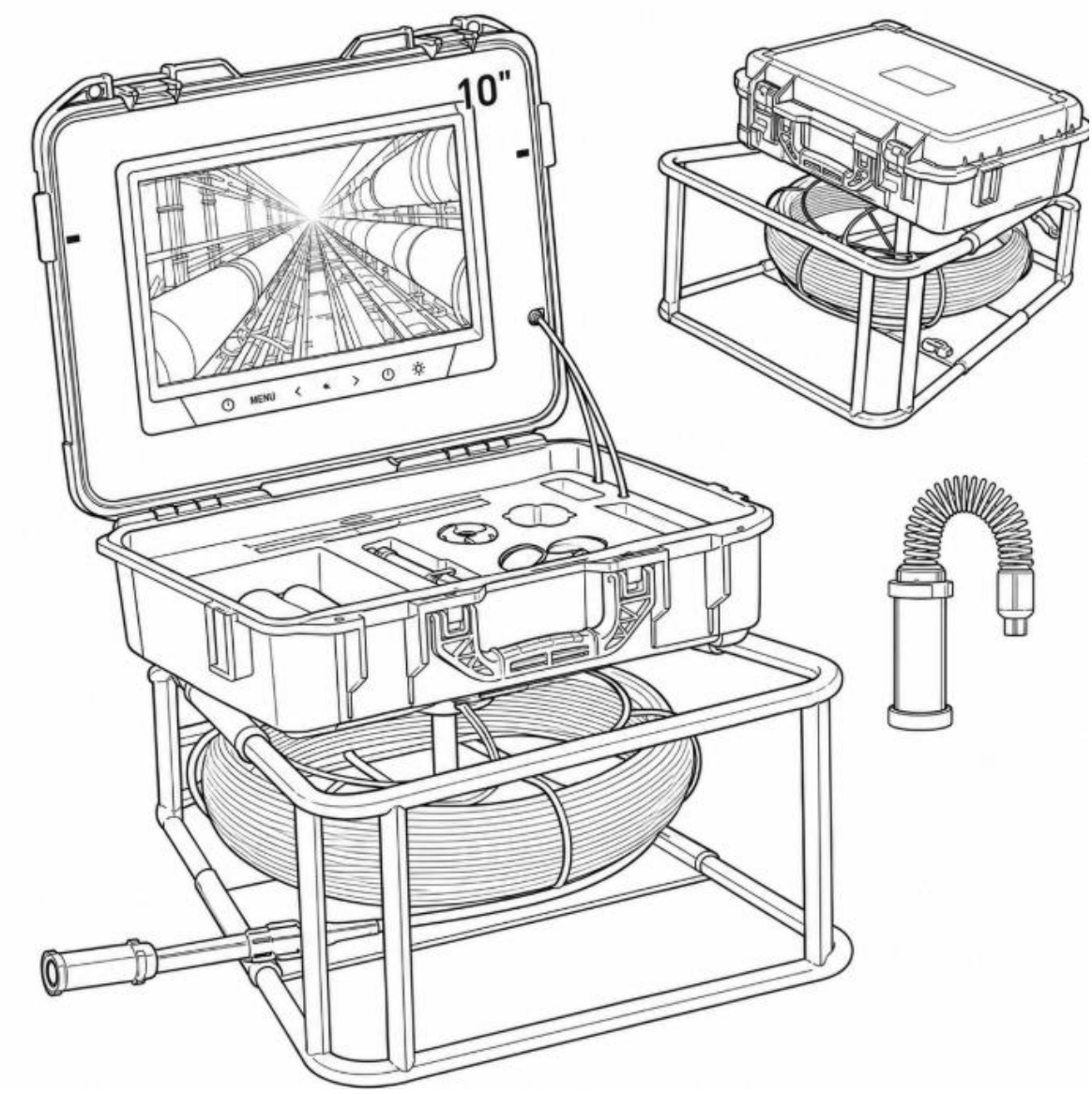
Spara kvittot eller annat inköpsbevis, eftersom det kan behövas vid garantiärenden.

Återvinningsanvisningar

Kassera förpackningen, förpackningsmaterialet, enheten och dess delar på rätt sätt.

Kassera inte enheten tillsammans med hushållsavfall. Produkten är el- och elektronikavfall (WEEE), som kan lämnas till återvinningspunkter, till exempel i butiker som säljer elektronik eller på avfallsstationer.

EN



Thank you for purchasing the Inskam inspection camera. We are confident that you will be satisfied with your choice. Read these instructions before using the product and keep them for future reference.

Due to continuous product development, the device you purchased may differ in some respects from the description in these instructions. Always use the device according to its actual features.

Technical specifications

Model name	Inskam G100 20M
Cable diameter	5 mm
Camera head diameter	23 mm
Cable waterproof rating	IP67
Cable length	20 m
Battery	4000 mAh
Battery operating voltage	3.7-4.2V
Battery charging current	5V / 1A
Charging port	Type-C
Display resolution	1280x720
Photo resolution	1920 x 1080 (JPG)
Video resolution	1280 x 720 (AVI)
Focusing distance	10 cm
Memory card	Built-in 32 GB

Safe use

The Inskam inspection camera is designed for inspecting confined spaces. The inspection camera is not intended for examining people or for medical use.

The cable section of the device is waterproof, but please note that the display unit is not waterproof and must not be exposed to moisture or splashing water.

- Do not allow children or persons with reduced functional capacity to use the device.
- Do not stretch or pull the camera cable.
- Do not expose the device to impacts or situations where it may be damaged, for example by sharp edges or very rough edge materials.
- Do not expose the device to unnecessary heat. Always wait for the object being inspected to cool before using the camera.
- Clean the device regularly. A soft cloth is recommended for cleaning. Do not use strong solvents.

Safe use of a battery-powered electrical product

- Read these instructions carefully before using the product for the first time and keep them for possible future use.
- Use the product only in accordance with the instructions provided in this user manual.
- Use only the charger supplied with the product or an approved charger.
- The battery must not be disassembled, damaged or exposed to heat.
- The product must not be left charging unattended. Do not continue charging if the product becomes hot.
- If the power cord or charger is damaged, do not use or charge the product.
- Do not expose the product or battery to heat, open flame or liquids during use, storage or charging.
- Do not attempt to disassemble or replace the battery yourself.
- Incorrect handling of the battery may cause explosion, fire or personal injury.
- This product is intended for household use only.

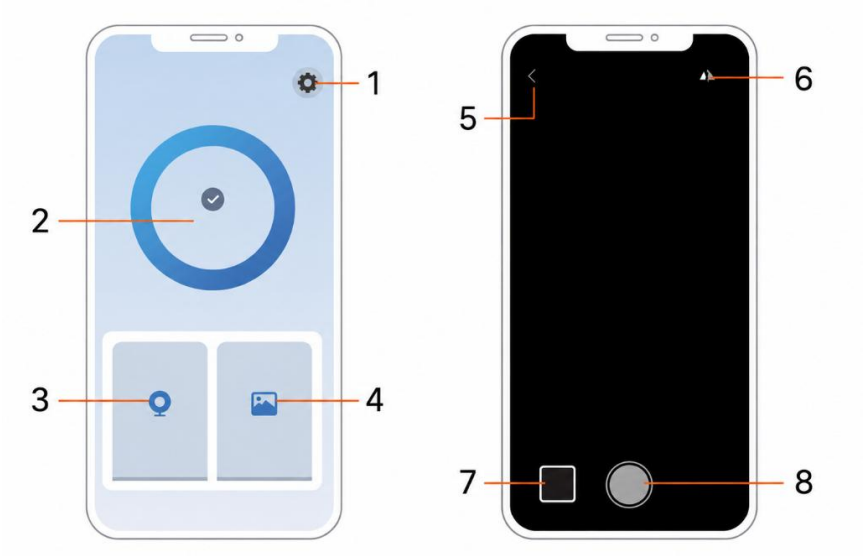
- Do not leave the product in direct sunlight or in hot spaces.
- Charge the product on a dry, level surface. Make sure that the temperature of the charging area is 0–40 °C.
- Unplug the charger from the wall socket when charging is complete.
- Check the battery regularly for swelling or damage.
- Store the product in a dry and cool place (10–30 °C).
- Before long-term storage, the battery should be fully charged. If the product will not be used for a very long time, the battery should be charged regularly to at least 50%.

Operation

Mobile app

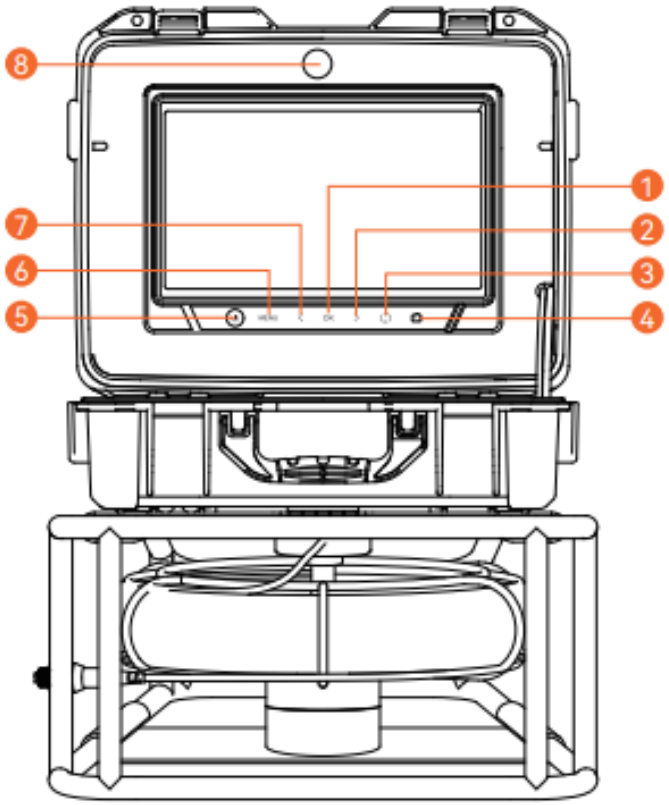
1. Download the Anesokit app from your device's app store.

2. App functions:



1. Settings
2. Connection status
3. Capture mode
4. Album
5. Back
6. Image comparison
7. Album
8. Take a photo

Device functions



1. Confirm button

In photo/video mode: short press to freeze the image.
In menu/settings mode: short press to confirm the selection.
In playback mode: short press to start video playback.

2. Down select button

Moves down.
In video playback mode: fast forward.
In photo/video mode: zoom the image.

3. Mode button

Short press to switch between photo, video and playback modes.
On other pages, a short press returns to the previous page.

4. Camera button

Short press to take a photo or start/stop video recording.

5. Power button

Press and hold for 3 seconds to turn the device on or off.

6. Menu/settings button

In photo/video mode: short press to open the menu.
On the menu page: short press to open the settings.
In playback mode: short press to open the delete/protect page.

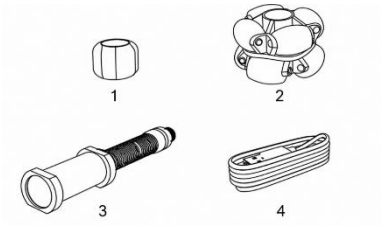
7. Up select button

Moves up.
In video playback mode: rewind.

8. Power reset button

Press the Reset button if the device loses power or does not respond normally.

Accessories



1. Lens protective case
2. Guide wheel
3. Lenses
4. Data cable

Common problems and solutions

Blue screen, light does not turn on

- Check that the camera connector is properly connected.
- Check that the battery has enough charge. Fully charge the battery and try again.

Device does not turn on / no power

- The battery is empty.

Light flashes

- The battery level is low.
- The display has a battery level indicator, which can be used to check the charge level.
- You can extend the operating time by turning off the LED light or reducing its brightness.

Device does not charge

- Is the charger indicator light on?
- Check that the USB connector is properly connected and that the cable is not damaged.

Camera colors appear incorrect

- Check whether the battery level is low.

Warranty

This product has a 1-year warranty provided by the importer, valid from the date of purchase.

The warranty covers manufacturing and material defects. It does not cover normal wear, defects caused by user error, damage, incorrect installation or use contrary to the instructions. The warranty is also void if the product has not been used, maintained or stored with proper care. The warranty is valid for household use only.

Keep the receipt or other proof of purchase, as it may be required for warranty processing.

Recycling instructions

Dispose of the packaging, packaging materials, device and its parts appropriately.

Do not dispose of the device with household waste. This product is electrical and electronic equipment waste (WEEE), which can be taken to recycling points such as shops that sell electronics or waste collection stations.